

Verblista till texterna

(infinitiv och presensstam, för de sammansatta verbens presensstam, se det enkla verbet, bokstäver inom parentes kan tas bort)

āb x ^v ordan	att dricka vatten, att få vatten, att bli bevattnad
afšāndan, afšān	att sprida ut
āmadan, ā	att komma
anbār kardan	att lagra
āvordan, āvar	att hämta, att ta (till den talande)
ba‘ ba‘ kardan	att bräka
bāftan, bāf	att väva, att sticka
bāridan, bār	att regna, att snöa (att falla som nederbörd)
bar dāštan	att ta med sig, att plocka upp
bar x ^v ordan	att stöta på
bastan, band	att binda
baxšidan, baxš	att skänka, att ge
be ‘amal āmadan	att produceras
(be) rāh oftādan	att ge sig iväg
be tang āmadan	att bli irriterad
bidār šodan	att vakna
birun āvordan	att frambringa, i texten: att utveckla/få (vingar)
birun dādan	att ge ifrån sig, att frambringa
boland kardan	att resa upp, att höja
boland šodan	att resa sig, att stiga upp
bordan, bar	att bära, att ta (bort från den talande)
bu kardan	att lukta
budan, bāš	att vara (oregelbundet i presenssystemet, saknar imperfekt- och pluskvamperfektformer)
čaridan, čar	att beta
časbidan, časb	att fastna, att klistras fast
časbān(i)dan, časbān	att klistra fast, att fästa
dādan, deh/dah	att ge
dānestan, dān	att veta
dar āmadan	att komma ut
dāštan, dār	att ha (oregelbundet i presenssystemet, saknar imperfekt- och pluskvamperfektformer)

davidan, dav	att springa
derou kardan	att skörda
didan, bin	att se
dorost kardan	att tillverka, att färdigställa, att fixa
dur šodan	att avlägsna sig
duxtan, duz	att sy
farāham kardan	att framställa, att iordningställa
farār kardan	att fly
farmudan, farmā	att befalla; att säga (högtidligare stil)
foruxtan, foruš	att sälja
gamān/gomān kardan	att föreställa sig
gaštan/gardidan, gard	att gå omkring; att bli (högtidligare stil)
gereftan, gir	att ta
goftan, gu	att säga, att kalla
gozāštan, gozār	att placera (lägga, ställa, sätta, stoppa), att tillåta
gozaštan, gozar	att gå förbi, att passera
istādan, ist	att ställa sig
jam‘ kardan	att samla
jam‘ šodan	att samlas
jang kardan	att kriga
javāb dādan	att svara
jodā kardan	att skilja, att separera
jodā šodan	att bli åtskild
kam kardan	att minska
kam šodan	att minskas, att bli mindre
kardan, kon	att göra
kāštan, kār	att så, att odla
kešidan, keš	att dra
koštan, koš	att döda
kubidan, kub	att banka, att slå; i texten: att tröska
kušeš kardan	att försöka, att sträva
lezzat bordan	att njuta av
māle kešidan	att harva
māndan, mār	att stanna kvar, att bli kvar, att återstå
mekidan/makidan, mek/mak	att suga, att dia
mordan, mir	att dö
negāh dāštan	att behålla, att hålla

nemudan, namā	att visa sig, att tyckas; att göra (högtidligare stil)
nešastan, nešin	att sätta sig
oftādan, oft	att falla
ons gereftan	att vänja sig, att bli tam
paridan, par	att flyga, att hoppa
pāyin āmadan	att komma ner
peidā kardan	att hitta, att finna
porsidan, pors	att fråga
qabul kardan	att acceptera
qarār gozāštan	att komma överens
raftan, rav	att gå, att åka
rāh raftan	att gå, att promenera
rahsepār šodan	att ge sig iväg
resān(i)dan, resān	att se till så att någon annan når fram, att skjutsa, att få att mogna
residan, res	att nå, att komma fram, att mogna
rixtan, riz	att hålla, att rinna
sabz šodan	att gro
šaff kešidan	att ställa sig på led
savār šodan	att stiga upp i ett fordon, att gå ombord
sāxtan, sāv	att göra, att tillverka, att bygga
surāx kardan	att perforera, att göra hål i
suxtan, suz	att brinna
suzān(i)dan, suzān	att bränna
šarṭ bastan	att slå vad
šenidan, šenav	att höra
š(e)ihe kešidan	att gnägga
šodan, šav	att bli
šoxm kardan/zadan	att plöja
tamām kardan	att avsluta
tamām šodan	att ta slut, att avslutas
tanidan, tan	att spinna
tarbiat kardan	att uppfostra
tarbiat šodan	att bli uppfostrad: i texten att odlas (om silkesmask)
tavānestan, tavān	att kunna
vazidan, vaz	att blåsa
x ^v ābān(i)dan, x ^v ābān	att få någon annan att somna, att natta

x ^v ābidan, x ^v āb	att lägga sig, att somna
xaridan, xar	att köpa
xarman kardan	att lägga i högar, att stacka
x ^v āstan, x ^v āh	att vilja
x ^v ordan, x ^v or	att äta
zadan, zan	att slå
zard šodan	att gulna
zendegi kardan	att bo, att leva
zendegāni kardan (högtidligare stil)	att bo, att leva